

matrix SoColor Sync

Pre-Bonded



TEST DI ALLERTA ALLERGICA
TEST D'ALLERGIE CUTANÉE
ALLERGIE WAARSCHUWINGSTEST
ALLERGIEVERDACHTSTEST
TEST DE ALERTE DE ALERGIA
TEST NA ALERGIĘ SKÓRNA
ALLERGY ALERT TEST

YES 48 HOURS OF COLOR SICUREZZA COLORE MACHEN SIE DEN HAUTVERFÄHRIGKEITSTEST	YES 48 HOURS OF COLOR SÉCURITÉ COULEUR	YES 48 HOURS OF COLOR KLEUR BEWUST
YES 48 HOURS OF COLOR ALLERGIE WAARSCHUWINGSTEST	YES 48 HOURS OF COLOR ALLERGIEVERDACHTSTEST	YES 48 HOURS OF COLOR ALLERGY ALERT TEST
YES 48 HOURS OF COLOR ALLERGIE WAARSCHUWINGSTEST	YES 48 HOURS OF COLOR ALLERGIEVERDACHTSTEST	YES 48 HOURS OF COLOR ALLERGY ALERT TEST

ISTRUZIONI D'USO: LEGGERE PRIMA DELL'UTILIZZO

QUESTO PRODOTTO NON È DESTINATO AD ESSERE USATO SU PERSONE DI ETÀ INFERIORE AI 16 ANNI. ESEGUIRE, IN TUTTI I CASI, UN TEST DI ALLERTA ALLERGICA IMPERATIVAMENTE 48 ORE PRIMA DI CIASCUNA APPLICAZIONE DI QUESTO PRODOTTO; LE ALLERGIE POSSONO MANIFESTARSI IN MODO IMPROVVISO, ANCHE SE AVETE GIÀ APPLICATO IN PRECEDENZA UN PRODOTTO DI COLORAZIONE DI QUESTA O DI UN'ALTRA MARCA ALLA VOSTRA CLIENTE.

IMPORTANTE: I COLORANTI PER CAPELLI POSSONO CAUSARE GRAVI REAZIONI ALLERGICHE PER VOI E LE VOSTRE CLIENTI. PER AIUTARVI A PREVENIRE IL RISCHIO DI REAZIONE ALLERGICA, È INDISPENSABILE RISPETTARE LE SEGUENTI ISTRUZIONI.

- Portare guanti adeguati monouso durante la preparazione, l'applicazione e il risciacquo del prodotto.
- I tatuaggi temporanei neri a base di henné possono aumentare il rischio di allergia.
- Non tingere i capelli se:
- La Vostra Cliente presenta un'eruzione cutanea sul viso o se il cuoio capelluto è sensibile, irritato o danneggiato.
- La Vostra cliente ha già avuto reazioni dopo aver tinto i capelli.
- La Vostra cliente in passato ha avuto reazioni dopo un tatuaggio temporaneo nero a base di henné.

REALIZZAZIONE DEL TEST DI ALLERTA ALLERGICA

• Tagliare gli orecchini. Applicare dietro l'orecchio con l'aiuto di un bastoncino di cotone una quantità di prodotto colorante non miscelato sufficiente per ricoprire una superficie di dimensioni pari a quella di un centesimo di euro (da 1 a 2 cm). Riapplicare lasciando asciugare nell'intervallo. Richiedere accuratamente il prodotto colorante e conservarlo per l'utilizzo 48 ore dopo. Aspettare 48 ore senza lavare né coprire o toccare. Se, durante tale periodo, voi o le vostre clienti, constatate delle reazioni anomale quali pruriti, arrossamenti o gonfiori nella zona sottoposta a test o intorno a tale zona, NON FATE LA COLORAZIONE.

PRECAUZIONI PARTICOLARI:

- IN CASO DI REAZIONE DURANTE L'APPLICAZIONE, come per esempio pizzicori intensi, irritazioni, pustole o sensazione di bruciore del cuoio capelluto, sciocquare immediatamente e interrompere l'utilizzo. In caso di difficoltà respiratorie chiedere immediatamente assistenza medica. Prima di riapplicare un prodotto di colorazione raccomandato alla vostra cliente di consultare un medico. SE, DURANTE I GIORNI SUCCESSIVI L'APPLICAZIONE, compaiono pruriti, arrossamenti, pustole del cuoio capelluto o della pelle, gonfiore degli occhi e/o del viso, vesciche o essudati del cuoio capelluto e/o della pelle, raccomandate alla vostra cliente di consultare un medico.

• TEMERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Usare esclusivamente con l'ossidante raccomandato, 9 volumi (2,7%) massimo. Non utilizzare con ossidanti maggiori di 9 volumi (2,7%).
- Rispettare le proporzioni indicate.
- Evitare il contatto del prodotto con la pelle e con gli occhi, non utilizzare per tingere barba o baffi o per un uso diverso dalla colorazione dei capelli. Non utilizzare per la colorazione di ciglia e sopracciglia.
- Risciacquare immediatamente e abbondantemente gli occhi in caso di contatto con il prodotto e contattare un medico. Se si portano lenti a contatto, toglierle prima di risciacquare gli occhi abbondantemente con acqua.
- Risciacquare bene i capelli dopo l'applicazione.
- Preparare e applicare la miscela preferibilmente in un ambiente ben aereato.
- Non inalare o ingerire.
- Per tutte le questioni relative alla sensibilità individuale, consultate alla cliente di consultare un medico.
- Attendere almeno 2 settimane dopo una strittura prima di applicare la colorazione.

- Non utilizzare se i capelli sono stati colorati con henné o con una colorazione progressiva.

PER L'UTILIZZO ATTENDERSI ALLE ISTRUZIONI PER L'USO.

Solo per uso professionale.
Prodotto non rivendibile al pubblico.
Per informazioni o segnalazioni di qualità o sanitarie numero verde 800 018 693 lun-ven 9-18

PREPARAZIONE - TONALIZZANTE ALCALINO / TONALIZZANTE A PH ACIDO:

- PORTARE GUANTI monouso adeguati.

MISCELA:

- Miscelare in parti uguali SoColor Sync e SoColor Sync Activator 2,7% / 9V. Per esempio: 45ml di SoColor Sync + 45ml di SoColor Sync Activator.
- Rispettare le proporzioni indicate.
- In caso di utilizzazione di uno shaker, aprire immediatamente dopo la miscelazione per evitare lo scoppio dello shaker e schizzi dannosi di prodotto.

APPLICAZIONE E RISCACQUO:

- Portare guanti monouso adeguati.
- Non utilizzare strumenti metallici (pinze, pettini, ...).
- Rispettare i tempi di posa: 20 minuti per SoColor Sync e fino a 25 minuti per SoColor Sync Extra Coverage. Utilizzare a temperatura ambiente.
- SoColor Sync Tonalizzante rapido in 5 minuti agisce fino a 5 minuti a temperatura ambiente. Per informazioni dettagliate relative all'applicazione e alla tempistica, fare riferimento al materiale educativo di SoColor Sync.
- Risciacquare bene i capelli dopo l'applicazione.

SOCOLOR SYNC TONALIZZANTE A PH ACIDO. ATTENZIONE: I TONALIZZANTI A PH ACIDO DI SOCOLOR SYNC POSSONO SOLO ESSERE MISCELATI TRA LORO. NON POSSONO ESSERE UTILIZZATI IN COMBINAZIONE CON ALTRE NUANZE DI SOCOLOR SYNC.

INDICAZIONI SOCOLOR SYNC TONALIZZANTE RAPIDO IN 5 MINUTI: LE NUANZE DI SOCOLOR SYNC TONALIZZANTE RAPIDO IN 5 MINUTI POSSONO SOLO ESSERE MISCELATE TRA LORO. NON POSSONO ESSERE UTILIZZATE IN COMBINAZIONE CON ALTRE NUANZE DI SOCOLOR SYNC.

CONSIGLI D'UTILIZZAZIONE: LIRE AVANT UTILISATION

CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ SUR LES PERSONNES DE MOINS DE 16 ANS. FAIRE UN TEST D'ALLERGIE CUTANÉE 48 HEURES AVANT CHAQUE UTILISATION DE CE PRODUIT, LES ALLERGIES POURRAIENT SE DÉVELOPPER DE FAÇON SOUDAIN, MÊME SI VOUS AVEZ DÉJÀ APPLIQUÉ AUPARAVANT CE PRODUIT OU UNE AUTRE COLORATION À VOTRE CLIENTE.

IMPORTANT : LA COLORATION PEUT PROVOQUER UNE RÉACTION ALLERGIQUE QUI, DANS CERTAINS CAS RARES, PEUT ÊTRE GRAVE. POUR VOUS ET VOTRE CLIENTE, POUR AIDER À PRÉVENIR LE RISQUE DE RÉACTION ALLERGIQUE, IL EST INDISPENSABLE DE RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES :

- **PORTER DES GANTS APPROPRIÉS MONO-USAGE** lors de la préparation, de l'application et du rinçage du produit.
- **Les tatouages temporaires noirs à base de henné peuvent augmenter le risque d'allergie.**
- **Ne colorez pas les cheveux si:**
 - votre cliente présente une éruption cutanée sur le visage ou son cuir chevelu est sensibilisé, irrité ou abîmé.
 - votre client a déjà fait une réaction après avoir coloré ses cheveux.
 - votre cliente a déjà fait par le passé une réaction à un tatouage temporaire noir à base de henné.

RÉALISATION DU TEST D'ALLERGIE CUTANÉE :

- Enlever les boucles d'oreilles. Appliquer derrière l'oreille (à l'aide d'un coton-tige suffisamment doux) du produit(s) colorant(s) non mélangé(s) à l'oxydant pour recouvrir une surface de taille d'un centime d'euro (1 à 2 cm). Réappliquer en laissant sécher dans l'interval. Reboucher soigneusement le produit colorant. Laisser passer 48 heures sans laver, couvrir ou toucher durant ce laps de temps. Si durant ce laps de temps vous ou votre cliente constatez des réactions anormales telles que des démangeaisons, rougeurs, ou un gonflement sur la zone testée ou autour, NE PAS APPLIQUER LA COLORATION.

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES :

- **EN CAS DE RÉACTION PENDANT L'APPLICATION**, telle que des picotements intenses, irritations, boutons ou sensation de brûlure du cuir chevelu, rincer immédiatement et stopper l'utilisation. En cas de difficultés à respirer, demander immédiatement une assistance médicale. Avant de refaire une coloration, recommandez à votre cliente la consultation d'un médecin. Prévenez votre cliente que, PENDANT LES JOURS SUIVANT DE L'APPLICATION, des démangeaisons, rougeurs, boutons du cuir chevelu ou de la peau, gonflement des yeux et/ou du visage, cloques ou suintements du cuir chevelu et/ou une peau apparaissent, il est recommandé de consulter un médecin.

• TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

- Respecter les proportions indiquées.
- Éviter le contact du produit avec les yeux, ne pas employer pour la coloration de la barbe, de la moustache, ou pour un usage autre que la coloration des cheveux. Ne pas employer pour la coloration des cils et des sourcils.
- Rincer immédiatement et abondamment les yeux si le produit entre en contact avec ceux-ci. En cas de lentilles de contact, les retirer avant de rincer les yeux abondamment à l'eau.
- Bien rincer les cheveux après application.
- Préparer et appliquer le mélange de préférence dans un endroit bien aéré.
- Ne pas inhaler ou ingérer.
- Pour toute question relative à la sensibilité personnelle de votre cliente, recommandez-lui la consultation d'un médecin.
- Attendre deux semaines après le défrisage, la permanente ou le lissage durable pour appliquer la coloration.
- Ne pas utiliser si les cheveux ont été colorés par du henné ou une coloration progressive.

POUR UTILISATION RESPECTER LE MODE D'EMPLOI Pour usage professionnel uniquement.

PRÉPARATION - COLORATION TON SUR TON AU PH ALCALIN / COLORATION TON SUR TON AU PH ACIDE:

- Porter des gants appropriés mono-usage.

MÉLANGE:

- Respecter les proportions indiquées.
- Mélanger une quantité égale de SoColor Sync avec l'activateur SoColor Sync à 2,7%/9V. Par exemple: 45ml de SoColor Sync 6N + 45ml d'activateur SoColor Sync à 2,7%/9V. Ne pas utiliser d'eau oxygénée supérieure à 2,7%/9V.
- En cas d'utilisation d'un shaker, ouvrir immédiatement après mélange pour éviter l'éclatement du shaker et des projections dommageables du produit.

APPLICATION ET RINÇAGE:

- Porter des gants appropriés mono-usage.
- Ne pas utiliser d'outils métalliques (pinces ou peignes, ...).
- Le temps de pose est de 20-25 minutes, à température ambiante.
- Le temps de pose pour le toner rapide SoColor Sync-5 minutes est jusqu'à 5 minutes à température ambiante. Pour des informations détaillées concernant l'application et le temps de pose, se référer aux documents éducation SoColor Sync.
- Rincer soigneusement les cheveux après le temps de pose.



AVERTISSEMENT SUR L'UTILISATION DES TUBES SOCOLOR SYNC AU PH ACIDE : LES TUBES SOCOLOR SYNC AU PH ACIDE PEUVENT UNIQUEMENT ÊTRE MÉLANGÉS ENSEMBLE. IL EST IMPÉRATIF DE NE PAS LES MÉLANGER AVEC D'AUTRES NUANCES SOCOLOR SYNC OU CELLES DE NOS AUTRES FORMULAIRES.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES TONERS RAPIDES SOCOLOR SYNC 5-MINUTES : LES TONERS RAPIDES SOCOLOR SYNC 5-MINUTES DOIVENT UNIQUEMENT ÊTRE UTILISÉS ENSEMBLE. IL EST IMPÉRATIF DE NE PAS LES MÉLANGER AVEC TOUTES AUTRES NUANCES DE SOCOLOR SYNC.

NL VOORZORGSMAATREGELEN: GOED LEZEN VOOR GEBRUIK

DIT PRODUCT IS NIET BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ PERSONEN JONGER DAN 16 JAAR. ALLERGIE WAARSCHUWINGSTEST: UITVOEREN 48 UUR VOOR IEDERE KLEURBEHANDELING; ALTIJDEN KUNNEN PLETSLEING ONTSTAAN, ZELFS INDIEN U DIT PRODUCT OF EEN ANDER KLEURPRODUCT BIJ UW KLANT AL EERDER HEEFT GEBRUIKT.

BELANGRIJK: HAARKLEUSTOFFEN KUNNEN ERNSTIGE ALLERGISCHE REACTIES VERORZAKEN. OM HET RISICO OP EEN ALLERGISCHE REACTIE TE HELPEN VOORKOMEN, IS HET DAAROM ZOWEL VOOR U ALS VOOR UW KLANT NOODZAKELIJK ONDERSTAANDE VOORZORGSMAATREGELEN IN ACHT TE NEMEN:

- DRAAG GESCHIKTE WEGWERPHANDSCHOENEN tijdens het bereiden, opbrengen en uitspoelen van het product. Lees en volg de instructies.
- Tijdelijke tatoeages met zwarte henna kunnen leiden tot een verhoogd risico op een allergische reactie.

- Kleur het haar niet als:

- uw klant last heeft van uitslag in het gezicht of van een overgevoelige, geïrriteerde of beschadigde hoofdhuid;
- uw klant eerder een reactie na een haarkleuring heeft gehad;
- uw klant in het verleden een reactie heeft gehad na een tijdelijke tatoeage met zwarte henna.

UITVOERING VAN DE ALLERGIE WAARSCHUWINGSTEST:

• Verwijder oorbellen. Breng ochter het oor met een waterstofzuiger voldoende ongemengde (kleur)producten aan op een plekje ter grootte van een eurocent (1 à 2 cm). Herhaal dit en laat het in de tussentijd drogen. Sluit de verpakking weer zorgvuldig af. • Wacht 48 uur zondert wassen, te bedenken of aan te raken. Wanneer tijdens die periode een abnormale reactie wordt vastgesteld, zoals jeuk, roodheid of zwelling rond het proefplekje. GEBRUIK DIT KLEURPRODUCT DAN NIET.

EXTRA WAARSCHUWINGEN:

• IN GEVAL VAN EEN REACTIE TIJDENS HET OPBRENGEN, zoals hevige prikkelingen, huidirritatie, huiduitslag of een brandend gevoel op de hoofdhuid, onmiddellijk uitspoelen en het gebruik stoppen. Wanneer er sprake is van ademhalingsmoeilijkheden, ernstig medische hulp inroepen. Raad de klant aan om een arts te raadplegen, voordat opnieuw een kleurproduct wordt gebruikt. Waarschuw uw klant dat wanneer IN DE DAGEN NA DE KLEURBEHANDELING jeuk, roodheid of uitslag op de (hoofd)huid, zwellingen rond de ogen of/of het gezicht, blaren of vocht op de (hoofd)huid verschijnen, het wordt aangeraden een arts te raadplegen.

- BIJTEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Uitsluitend gebruiken met de aanbevolen oxidatieve basis: maximaal 9 volume (2.7%) / Niet gebruiken met oxidatieve basisstoffen met meer dan 9 volume (2.7%).
- De opgegeven verhoudingen aanhouden.
- Contact van het product met de huid en ogen vermijden. Niet gebruiken voor het kleuren van baard of snor of voor een ander gebruik dan het kleuren van hoofdhair. Niet gebruiken voor het kleuren van wimpers en wenkbrauwen.
- Bij contact van het product met de ogen onmiddellijk met overvloedig

water spoelen en een arts raadplegen. Contactpersoon: indien mogelijk contactpersoon eerst verwijderen, vervolgens de ogen te spoelen.
• Spoel het haar na de inwerking van het product goed uit.
• Het product bereiden en opbrengen in een goed geventileerde ruimte.
• Niet inhaleren of innemen.
• Heeft uw klant vragen over zijn/haar individuele (over)gevoeligheid, adviseer hem/haar dan een arts te raadplegen.
• Wacht met een kleurbehandeling minstens 15 dagen na een permanent of een behandeling met een duurzaam gladmakend product.
• Niet gebruiken op haar gekleurd met henna of een progressieve kleuring.

VOLE DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK

Uitsluitend voor professioneel gebruik in de kapsalon.

BEREIDEN - ALKALINE TONER / ACIDIC TONER:

- Draag geschikte wegwerphandschoenen.
- MENGEN:**
 - Meng gelijke delen van de SoColor SYNC kleur met de SoColor SYNC Activator 2.7% / 9 Vol. Bijvoorbeeld: 45 ml SoColor SYNC Kleur + 45 ml Activator.
 - Houd u aan de opgegeven verhoudingen.
 - Wanneer een shaker wordt gebruikt, deze direct na mengen openen - om spontaan opspijngen van de shaker en spatten van het product te voorkomen.

AANBRENGEN EN UITSPOELEN:

- draag geschikte wegwerphandschoenen.
- Gebruik geen metalen voorwerpen (spelden, kam, ...).
- De maximale inwerking is 20-25 minuten op kamertemperatuur.
- De inwerking van de SoColor Sync 5-Minute Fast Toner is maximaal 5 minuten bij kamertemperatuur. Voor verdere informatie omtrent het aanbrengen en de inwerking van het product, kijk naar het SoColor Sync materiaal.
- Spoel het haar na de inwerking van het product goed uit.

SOCOLOR SYNC SHEER ACIDIC TONERS WAARSCHUWING: SOCOLOR SYNC SHEER ACIDIC TONERS KUNNEN ALLEEN SAMEN GEBRUIKT WORDEN. HET IS EEN VOORSCHRIFT OM ZE NIET TE GEBRUIKEN IN COMBINATIE MET ANDERE SOCOLOR SYNC KLEUREN.

SOCOLOR SYNC 5-MINUTE FAST TONERS WAARSCHUWING: SOCOLOR SYNC 5-MINUTE FAST TONERS KUNNEN ALLEEN SAMEN GEBRUIKT WORDEN. HET IS EEN VOORSCHRIFT OM ZE NIET TE GEBRUIKEN IN COMBINATIE MET ANDERE SOCOLOR SYNC KLEUREN.

D A SICHERHEITSHINWIJSE: VOR DER ANWENDUNG LESEN

DIESES PRODUKT DARF NICHT BEI PERSONEN UNTER 16 JAHREN VERWENDET WERDEN. EIN HAUTVERTRÄGLICHKEITSTEST SOLLTE 48 STUNDEN VOR JEDER ANWENDUNG UNBEDINGT DURCHFÜHRT WERDEN, AUSSER WENN SIE BEREITS SOCOLOR BEAUTY ODER EINE ANDERE COLORATION BEI IHREM KUNDEN ANGEWENDET HABEN.

ACHTUNG: ERZEUGNIS KANN EINE ALLERGISCHE REAKTION HERVORRUFEN. DIESE KANN IN SELTENEN FÄLLEN SCHWERWIEGEND SEIN. FÜR SIE SELBST UND IHRE KUNDEN IST ES DAHER UNBEDINGT ERFORDERLICH, FOLGENDE HINWEISE ZU BEACHTEN, UM DAS RISIKO EINER ALLERGISCHE REAKTION MÖGLICHT GERING ZU HALTEN:

- Während der Zubereitung, der Anwendung und des Ausspülens des Produktes GEEIGNETE HANDSCHÜHE TRAGEN, vorzugsweise Einmalhandschuhe.
- BEI TEMPORÄREN HENNA TATTOOS kann das Allergierisiko größer sein.
- NICHT ANWENDEN WENN:
 - Ihr Kunde eine empfindliche, gereizte oder geschädigte Kopfhaut hat.

- Ihr Kunde bereits auf ein Colorationsprodukt reagiert hat.
- Ihr Kunde in der Vergangenheit bereits auf ein temporäres schwarzes Henna Tattoo reagiert hat.

HAUTVERTRÄGLICHKEITSTEST:

Für die Durchführung des Tests sind Ohrringe abzulegen. Diesen Vorgang 2 bis 3 mal wiederholen und das Produkt jedes Mal trocken lassen. Das Colorationsprodukt wieder sorgfältig verschleiden. Die Stelle 48 Stunden lang nicht waschen, nicht abdecken, nicht berühren. Treten innerhalb dieses Zeitraumes anormale Reaktionen wie Rötungen, Juckreiz oder eine Schwellung auf, DARF DAS PRODUKT NICHT ANGEWENDET WERDEN.

BESONDERE ANWENDUNGSHINWEISE:

- IM FALLE EINER REAKTION WÄHREND DER ANWENDUNG wie intensivem Jucken, Irritationen, Bläschen oder Brennen: Ihr Kopfhaut sofort mit lauwarmem Wasser ausspülen und die Anwendung beenden. Bei Atembeschwerden sofort einen Arzt rufen. Vor einer erneuten Coloration Ihrem Kunden einen Arztbesuch empfehlen. Empfehlen Sie Ihrem Kunden, falls in den folgenden Tagen nach der Anwendung Juckreiz, Rötungen, Pickel auf der Kopfhaut oder Haut, Schwellung der Augen oder des Gesichts, Blasen, nässende Kopfhaut oder Haut auftritt, einen Arzt aufzusuchen.
- **DARF NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN GELANGEN.**
 - Beachten Sie die angegebenen Mischungsverhältnisse.
 - Kontakt mit den Augen vermeiden. Nicht zur Färbung des Barts, nicht für eine andere Anwendung als zur Färbung der Kopfhaut verwenden. Nicht zur Färbung von Wimpern und Augenbrauen verwenden.
 - Sofort, Augen gründlich spülen, falls das Erzeugnis mit den Augen in Berührung gekommen ist. Vor dem sorgfältigen Ausspülen der Augen mit Wasser Kontaktlinsen herausnehmen.
 - Nach Anwendung des Produktes die Haare gut ausspülen.
 - Führen Sie Mischung und Anwendung des Produkts an einem gut belüfteten Ort durch.
 - Nicht absichtlich einatmen oder einnehmen.
 - Falls Ihr Kunde Fragen zur persönlichen Verträglichkeit hat, sollte ihm ein Arztbesuch empfohlen werden.
 - Dieses Colorationsprodukt frühestens 2 Wochen nach einer Dauerwelle, Blondierung oder Entkrautungen anwenden.
 - Nicht bei chemisch geglätteter Haar anwenden.
 - Nicht anwenden, wenn die Haare mit Henna gefärbt oder mit einem Produkt behandelt wurde, das schrittweise zur natürlichen Haarfarbe zurückführt.

BEI DER ANWENDUNG BITTE

Gebrauchsanweisung befolgen.

ZUBEREITUNG - ALKALISCHE TÖNUNG / SAURE TÖNUNG:

- Geeignete Handschuhe tragen.

VORBEREITUNG:

- SoColor Sync und SoColor Sync Activator 2.7 % (9V) im Verhältnis 1:1 mischen. SoColor Sync Extra Coverage und SoColor Sync Activator 2.7 % (9V) im Verhältnis 1:1 mischen. Beispiel: 45 ml SoColor Sync 6N + 45 ml SoColor Sync Activator 2.7 % (9V). Die angegebenen Mischungsverhältnisse beachten.

- Bei Verwendung einer Flasche oder eines Mixbechers diese nach dem Mischen sofort öffnen, da diese bersten und das Produkt herauspritschen können.
- Unverzüglich mit dem Auftragen der Mischung beginnen. Eventuelle Reste müssen umgehend vernichtet werden.

EWIRKZEIT UND AUSSPÜLEN:

- Geeignete Handschuhe tragen.
- Keine metallischen Werkzeuge verwenden (Haarklammern, Kamm, ...).
- Die Einwirkzeit beträgt 20 und 25 Minuten bei Raumtemperatur.
- Die Einwirkzeit von SoColor Sync 5-Minute Fast Toner beträgt bis zu 5 Minuten bei Raumtemperatur. Ausführliche Informationen zu

Anwendung und Einwirkzeiten finden Sie im Lernmaterial SoColor Sync.
- Die Haare anschließend gründlich ausspülen.

SOCOLOR SYNC SHEER ACIDIC TONERS WAARNHINWEIS: SOCOLOR SYNC SHEER ACIDIC TONERS KÖNNEN NUR MITEINANDER VERWENDET WERDEN. ES IST NOTWENDIG, DASS SIE NICHT MIT ANDEREN SOCOLOR SYNC NUANCEN VERWENDET WERDEN.

SOCOLOR SYNC 5-MINUTE FAST TONER WARNUNG: SOCOLOR SYNC 5-MINUTE FAST TONER KÖNNEN NUR UNTEREINANDER GEMISCHT WERDEN. EIN VERMISCHEN MIT ANDEREN SOCOLOR SYNC TÖNEN IST UNBEDINGT ZU VERMEIDEN.

E A CONSIGNAS DE UTILIZACIÓN: LEER ANTES DE SU UTILIZACIÓN

ESTE PRODUCTO NO ESTÁ DESTINADO PARA UTILIZARSE EN PERSONAS MENORES DE 16 AÑOS. HACER, EN TODOS LOS CASOS, UN TEST DE ALERGA OBLIGATORIAMENTE 48 HORAS ANTES DE CADA APLICACIÓN DE ESTA COLORACIÓN, YA QUE LAS ALERGIAS PUEDEN DESARROLLARSE DE FORMA REPENTINA, INCLUSO SI USTED YA HA APLICADO CON ANTERIORIDAD ESTE PRODUCTO U OTRA COLORACIÓN A SU CLIENTE.

IMPORTANTE: LOS COLORANTES DEL CABELLO PUEDEN PROVOCAR REACCIONES ALERGICAS GRAVES. PARA USTED Y SU CLIENTE, PARA AYUDAR A PREVENIR EL RIESGO DE REACCIÓN ALERGICA, ES INDISPENSABLE RESPETAR LAS CONSIGNAS SIGUIENTES:

- **UTILIZAR GUANTES adecuados monouso durante la preparación, aplicación y aclarado del producto**
- **Los tatuajes temporales de "henna negra" pueden aumentar el riesgo de alergia**
- **No utilice el tinte capilar:**
 - si su cliente tiene una erupción cutánea en el rostro o tiene el cuero cabelludo sensible, irritado o dañado.
 - si su cliente alguna vez ha experimentado cualquier tipo de reacción después de la coloración del cabello.
 - si su cliente alguna vez ha experimentado una reacción a los tatuajes temporales de "henna negra".

REALIZACIÓN DEL TEST DE ALERTA DE ALERGIA

• Quitar los pendientes de los oídos. Aplicar detrás de la oreja con ayuda de un bastoncillo de algodón producto colorante no mezclado con oxidante en cantidad suficiente como para recubrir la superficie del tamaño de un centímetro de euro (1 a 2cm). Volver a aplicar después de secar en el intervalo. Cerrar cuidadosamente el producto colorante. Esperar 48 horas sin lavar, cubrir ni tocar. Si en el transcurso de este periodo usted o su cliente nota reacciones anormales tales como picores, rojeces o hinchazón de la zona testada o alrededor, NO APLIQUE LA COLORACIÓN.

PRECAUCIONES PARTICULARES:

- EN CASO DE REACCIÓN DURANTE LA APLICACIÓN, tal como picores intensos, irritaciones, granos o sensación de quemadura en el cuero cabelludo, acude inmediatamente y detenga la utilización. En caso de dificultades respiratorias, pedir inmediatamente asistencia médica. Antes de volver a hacer una coloración, recomendarle a su cliente la consulta con un médico. Advertir a su cliente de que si DURANTE LOS DÍAS QUE SIGUIEN LA APLICACIÓN aparecen picores, rojeces, granos en el cuero cabelludo o a la piel, hinchazón en los ojos y/o el rostro, ampollas o supuración en el cuero cabelludo y/o en la piel, se recomienda que consulte con un médico.

• MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

- 9 volúmenes (2.7%) máximo / No utilizar con aguas oxigenadas superiores a 9 volúmenes (2.7%) máximo.
- Utilizar exclusivamente con los oxidantes recomendados.
- Respetar las proporciones indicadas.
- Evitarse el contacto del producto con la piel y los ojos. No emplear para la coloración de la barba o el bigote o para otro uso que no sea la coloración de los cabellos. No lo utilice para teñir ni los cejas ni los pestaños.
- Si el producto entre en contacto con los ojos aclarar inmediatamente abundantemente. En caso de llevar lentes de contacto, quitarlos antes de aclararse los ojos abundantemente con agua.
- Aclarar bien los cabellos después de la aplicación.
- Preparar y aplicar la mezcla preferentemente en un lugar bien ventilado.
- No inhalar ni ingerir.
- Para cualquier pregunta relativa a la sensibilidad personal de su cliente, recomende la consulta con un médico.
- Esperar 15 días después de la permanente, el destizado o el alado duradero para aplicar la coloración.
- No utilizar si sus cabellos se han teñido con henna o con una coloración progresiva.

SIGA LAS INSTRUCCIONES DE USO

Producto destinado sólo para uso profesional.

teléfono gratuito: 900813013

Reservado a los profesionales.

PREPARACIÓN - COLORACIÓN TONO SOBRE TONO CON PH ALCALINO / COLORACIÓN TONO SOBRE TONO CON PH ACIDO:

- Utilizar guantes adecuados monouso.

MEZCLA:

- Mezclar partes iguales de SoColor Sync y de Activador SoColor Sync 2.7% / 9V. Por ejemplo: 45ml de SoColor Sync 6N + 45ml de Activador SoColor Sync 2.7% / 9V. Utilizar exclusivamente con el oxidante recomendado 9 volúmenes (2.7%) máximo.
- No utilizar con aguas oxigenadas superiores a 9 volúmenes (2.7%) máximo.
- Respetar las proporciones indicadas.
- En caso de utilización de una coctelera, abrir inmediatamente después de la mezcla para evitar que la coctelera explote y se produzcan proyecciones perjudiciales del producto.

APLICACIÓN Y ACLARADO:

- Utilizar guantes adecuados monouso.
- No utilizar instrumentos metálicos (pinza, peine, ...)
- El tiempo normal de exposición es de 20 a 25 minutos a temperatura ambiente.
- El tiempo de exposición para los 5-MINUTES FAST TONERS SOCOLOR SYNC, es de hasta 5 minutos a temperatura ambiente. Para obtener información detallada sobre la aplicación y el tiempo de exposición, consulte el material de educación de SoColor Sync.
- Aclárese bien el cabello después del tiempo de exposición.

ADVERTENCIA COLORACIÓN ÁCIDA TONO SOBRE TONO SOCOLOR SYNC: LOS TONOS DE LA COLORACIÓN ÁCIDA DE SOCOLOR SYNC, PUEDEN MEZCLARSE ENTRE SÍ. ES IMPERATIVO NO MEZCLARSE CON OTROS TONOS DE SOCOLOR SYNC, QUE NO SEAN ÁCIDOS.

SOCOLOR SYNC 5-MINUTES FAST TONER ADVERTENCIA: LOS TONOS 5-MINUTES FAST TONER DE SOCOLOR SYNC SOLO PUEDEN MEZCLARSE ENTRE SÍ. ES IMPERATIVO NO UTILIZARLOS EN COMBINACIÓN CON CUALQUIER OTRA COLORACIÓN DE SOCOLOR SYNC.



SAFETY INSTRUCTIONS: READ BEFORE USE

THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR USE ON PERSONS UNDER THE AGE OF 16. AN ALLERGY ALERT TEST MUST BE DONE 48 HOURS BEFORE EACH APPLICATION OF THE COLORANT, AS AN ALLERGY CAN DEVELOP SUDDENLY, EVEN IF YOU HAVE PREVIOUSLY APPLIED THIS PRODUCT OR ANOTHER COLORANT ON YOUR CLIENT.

IMPORTANT: HAIR COLORANTS CAN CAUSE SEVERE ALLERGIC REACTIONS. FOR YOU AND YOUR CLIENT, TO HELP REDUCE THE RISK OF AN ALLERGIC REACTION, IT IS ESSENTIAL TO FOLLOW THE PRECAUTIONS BELOW:

- **WEAR SUITABLE DISPOSABLE GLOVES during the preparation, application and rinsing of the product.**
- **Temporary <black henna> tattoos may increase the risk of allergy.**
- **Do not colour the hair if:**
 - Your client has a rash on their face or sensitive, irritated and damaged scalp,
 - Your client has ever experienced any reaction after coloring the hair,
 - Your client has experienced a reaction to a temporary <black henna> tattoo in the past.

HOW TO PERFORM THE ALLERGY ALERT TEST:

- Remove earrings. Behind the ear and using a cotton-bud apply a little of the unmixed colorant product sufficient to cover an area of 1 to 2 cm² (e.g. the size of a small coin). Re-apply, allowing it to dry between applications. Carefully reseal the colorant container. Leave for 48 hours without washing, covering or touching. If during this period you or your client notice any abnormal reactions, such as itching, redness or swelling in or around the test area, DO NOT APPLY THE PRODUCT.

SPECIAL PRECAUTIONS:

- **IN CASE OF A REACTION during the APPLICATION such as an intense stinging, irritation, rash or burning sensation on the scalp, rinse immediately and discontinue use.** In case of shortness of breath, seek immediate medical attention. Before colouring the hair again, recommend your client consults a doctor. Advise your client that if, DURING THE DAYS FOLLOWING THE APPLICATION, itching, redness, or spots on the scalp or skin, swelling of the eyes and/or the face, blisters or oozing of the scalp or skin occurs, it is recommended to consult a doctor.
- **KEEP OUT OF REACH FROM CHILDREN.**
 - Use exclusively with recommended oxidants, 9 volume (2.7%) maximum. Do not use with hydrogen peroxide greater than 9 volume (2.7%).
 - Use only the proportions indicated.
- Avoid contact with skin and eyes. Do not use to dye a beard or mustache, or for any purpose other than colouring the hair. Do not use to dye eyelashes or eyebrows.
- Rinse eyes immediately and abundantly if the product comes into contact with them and seek medical assistance. If contact lenses are worn, they should be removed before rinsing the eyes thoroughly with water.
- Rinse hair well after application.
- Prepare and apply the mixture preferably in a well-ventilated place.
- Do not inhale or ingest.
- For all questions concerning the personal sensitivity of your client, recommend consultation with a doctor.
- Wait at least 2 weeks after using a relaxer before applying the hair colorant.
- Do not use if the hair has been coloured with henna or with a progressive hair colorant.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR 48

For professional use only.

PREPARATION - ALKALINE TONER / ACIDIC TONER:

- Wear suitable disposable gloves.

MIXING:

- Mix equal parts SoColor Sync with SoColor Sync Activator 2.7% / 9V. For example: 45ml SoColor Sync + 45ml SoColor Sync Activator.
- Use exclusively with the recommended SoColor Sync Activator 2.7% / 9V. Do not use with hydrogen peroxide greater than 2.7% / 9V. Use only the proportions indicated.
- When a shaker is used, open immediately after mixing to avoid the shaker bursting and damage from the product overflowing.
- **APPLICATION AND RINSING:**
 - Wear suitable disposable gloves.
 - Do not use metallic tools (clips, comb, ...)
 - The standard development time is 20 minutes at room temperature.
 - **Color Sync 5-Minute Fast Toner** processing time is up to 5 minutes at room temperature. For detailed information regarding application and timing, refer to SoColor Sync educational material.
 - Rinse the hair well after the development time.

SOCOLOR SYNC SHEER ACIDIC TONERS WARNING: SOCOLOR SYNC SHEER ACIDIC TONERS CAN ONLY BE USED TOGETHER. IT IS IMPERATIVE THEY MUST NOT BE USED IN COMBINATION WITH ANY OTHER SOCOLOR SYNC SHADES.

SOCOLOR SYNC 5-MINUTE FAST TONERS WARNING: SOCOLOR SYNC 5-MINUTE FAST TONERS CAN ONLY BE USED TOGETHER. IT IS IMPERATIVE THEY MUST NOT BE USED IN COMBINATION WITH ANY OTHER SOCOLOR SYNC SHADES.



ZALECENIA UŻYCIA: PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

TEN PRODUKT NIE JEST PRZEEZNAČONY DLA OSÓB PONIŻEJ 16 ROKU ŻYCIA. KONIECZNIE NALEŻY PRZEPROWADZIĆ OSTRZEGAWCZY TEST NA ALERGIE 48 GODZIN PRZED KAŻDYM UŻYCIEM TEGO PRODUKTU. ALERGIE MOGĄ SIĘ ROZWINĄĆ W SPOSOB NIESPODZIEWANY, NAWET, JEŚLI U TWOJEGO KLIENTA WCZEŚNIEJ ZASTOSOWANO FARBĘ DO WŁOSÓW TEJ LUB INNEJ MARKI.

WAŻNE: BARIWNIKI DO WŁOSÓW MOGĄ WYWOŁYWAĆ SILNE REAKCJE ALERGICZNE. ABY POMÓC ZNNIEJSZYĆ RYZYKO WYSTĄPIENIA REAKCJI ALERGICZNEJ, DLA FRYZJERA I JEGO KLIENTA PRZESTRZEGANIE NASTĘPUJĄCYCH ZALECEŃ JEST WIĘC ABSOLUTNIE KONIECZNE:

- **STOSOWAĆ REKAWICKE OCHRONNE** jednorazowego użytku podczas przygotowania, nakładania i spłukiwania produktu.
- **Wykazosowe tatuaże na bazie czarnej henny mogą zwiększyć ryzyko alergii.**
- **Nie farbować włosów, jeśli:**
 - na twarzy u Twojego klienta występuje wysypka lub skóra głowy jest wrażliwa, podrażniona i uszkodzona;
 - kiedykolwiek u Twojego klienta wystąpiła reakcja na farbowanie włosów;
 - w przeszłości u Twojego klienta wystąpiły reakcje na tymczasowy tatuaż na bazie czarnej henny.

PRZEPROWADZANIE OSTRZEGAWCZEGO TESTU NA ALERGIE:

- Zdejmij kolczyki. Za pomocą wacika nałóż za uchem odpowiednią ilość produktu kolorującego, nie mieszając z oksydantem, na powierzchnię wielkości małej monety (od 1 do 2 cm²). Powtórz czynność pozwalając, aby preparat wysychał między aplikacjami. Dokładnie zatknięj pojemnik z produktem kolorującym. Oczekaj 48 h nie myjąc, nie używając i nie dotykając tej części skóry, jeśli w tym czasie ty albo Twój Klient zauważycie nieprawidłową reakcję, taką jak swędzenie, zaczerwienienie lub opuchnięcie tego miejsca lub jego okolic NIE FARBUJ WŁOSÓW.

SZCZEGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- W PRZYPADKU REAKCJI ALERGICZNEJ, PODCZAS UŻYCIA, takiej jak: intensywne swędzenie, podrażnienie, wysypki lub pękanie skóry głowy, natychmiast spłukaj mieszankę i zaprzestaj użycia produktu. W przypadku trudności w odczytaniu, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Przed ponownym użyciem farby do włosów, należy skontaktować się z lekarzem. Poinformuj swojego klienta, że JEŚLI W KOLEJNYCH DNIACH PO APLIKACJI pojawią się: swędzenie, zaczerwienienie lub plamy na skórze głowy lub ciała, obrzęk oczu i/lub twarzy, pęczenie i/lub wysypk na skórze głowy lub ciała, należy skontaktować się z lekarzem.
- **CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI**
 - SoCiSe przestrzegać podanych proporcji.
 - Unikać kontaktu ze skórą i oczami, nie stosować do barwienia brzozy włosów lub innych celów niż farbowanie włosów. Nie stosować do barwienia brwi i rzęs.
 - W przypadku dostania się preparatu do oczu, natychmiast spłukuj wodą.
 - Je woda, należy skontaktować się z lekarzem. Jeśli klient nosi soczewki kontaktowe, należy je zdjąć przed przepłukaniem oczu.
 - Dobre spłukaj po użyciu.
 - Zaleca się przygotowanie i nakładanie mieszanki w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
 - Nie wdychać, nie poklepywać.
- W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących indywidualnej wrażliwości skóry Twojego klienta, należy zasięgnąć porady lekarza.
- Oczekając 15 dni po zabiegu depilacji, trwałej ondulacji lub trwałego prostowania włosów przed nałożeniem farby do włosów.
- Nie używać, jeśli włosy były wcześniej farbowane henną lub kolorującą progresywną.

PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI UŻYCIA.

Wyłącznie do użytku profesjonalnego.

PRZYGOTOWANIE I NAKŁADANIE - KOLORYZACJA TON W TON / TONER KWASOWY:

- Stosować rekawiczkę ochronną jednorazowego użytku.
- **MIESZANIE:**
 - Mieszać w równych proporcjach farbę SoColor Sync i Aktywator SoColor Sync 2.7% / 9V.
 - Używać wyłącznie z przeznaczonymi do gamy SoColor Sync oksydantami o stężeniu nie wyższym niż 2.7% / 9V. Nie używać z natlenkiem wodoru o stężeniu wyższym niż 2.7% / 9V. Przykład 45 ml farby SoColor Sync i 45 ml Aktywatora SoColor Sync 2.7% / 9V. Przestrzegać, podanych proporcji.
 - W przypadku sporządzania mieszanki w shakerze należy go otworzyć natychmiast po zakończeniu mieszania, aby zapobiec rozetrwaniu shakera i niepożądanemu wytrąceniu produktu.
- **NAKŁADANIE I SPŁUKIWANIE:**
 - Stosować rekawiczkę ochronną jednorazowego użytku.
 - Nie stosować metalowych przedmiotów (wsuwek, klipsów, grzebienia, ...).
 - Maksymalny czas trwania: 20-25 minut w pokojowej temperaturze.
 - **Sync Błyskawiczny toner w 5 minut:** maksymalny czas trwania na włosach w temperaturze pokojowej wynosi 5 minut. Szczegółowe materiały na temat aplikacji i czasu trwania znajdują się w materiałach edukacyjnych SoColor Sync.
 - Po upływie czasu działania starannie myć włosy.

OSTRZEŻENIE SOCOLOR SYNC TONERY KWASOWE: SOCOLOR SYNC TONERY KWASOWE MOGĄ BYĆ MIESZANE JEDNYE MIĘDZY SOBĄ, NIE MOGĄ BYĆ UŻYTYE W POŁĄCZENIU Z INNYMI ODCIENIAMİ SOCOLOR SYNC.

OSTRZEŻENIE SOCOLOR SYNC TONERY BŁYSKAWICZNE W 5 MINUT: SOCOLOR SYNC TONERY BŁYSKAWICZNE W 5 MINUT MOGĄ BYĆ MIESZANE JEDNYE MIĘDZY SOBĄ, NIE MOGĄ BYĆ UŻYTYE W POŁĄCZENIU Z INNYMI ODCIENIAMİ SOCOLOR SYNC.

FRANCHISE	RATIO	COLOR SYNC DEVELOPERS 2.7%(9V)
OLOR SYNC • CORE	1:1	✓
OLOR SYNC • WATERCOLORS	1:1	✓
OLOR SYNC • VINYLs	1:1	✓
OLOR SYNC • 5-MINUTE FAST TONERS	1:1	✓
OLOR SYNC • SHEER ACIDIC TONERS	1:1	✓